

32003R2340

L 346/31

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

31.12.2003

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2340/2003  
z dne 29. decembra 2003**

**o odstopanju za leto 2004 od Uredbe (ES) št. 1279/98 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za goveje in telečje meso, predvidenih v sklepih Sveta 2003/286/ES, 2003/298/ES, 2003/299/ES, 2003/18/ES, 2003/263/ES in 2003/285/EC za Bolgarijo, Češko republiko, Slovaško, Romunijo, Republiko Poljsko in Republiko Madžarsko**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

Člen 1

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso <sup>(1)</sup> in zlasti prvega pododstavka člena 32(1) Uredbe,

1. Z odstopanjem od prvega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1279/98 se za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2004 količine razdelijo:

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1279/98 <sup>(2)</sup> so bila sprejeta podrobna pravila o uporabi koncesij glede uvoza proizvodov iz govejega in telečjega mesa po tarifnih kvotah, odprtih za Bolgarijo, Češko republiko, Slovaško, Romunijo, Poljsko in Madžarsko.

(a) od 1. januarja do 30. aprila 2004: 50 % ustreznih kvot iz člena 1 navedene uredbe, za proizvode s poreklom iz Češke republike, Madžarske, Poljske in Slovaške;

(2) V skladu z ratifikacijo Pristopne pogodbe za Češko republiko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško (v nadaljevanju „nove države članice“) bodo Češka republika, Slovaška, Poljska in Madžarska 1. maja 2004 pristopile k Evropski uniji. Kvote, ki se lahko odobrijo tem državam, se torej lahko odprejo samo do datuma pristopa.

(b) za proizvode s poreklom iz Bolgarije in Romunije:

(i) od 1. januarja do 30. aprila 2004: 33 % ustreznih kvot iz člena 1 navedene uredbe;

(ii) od 1. maja do 30. junija 2004: 17 % ustreznih kvot iz člena 1 navedene uredbe.

(3) Da bi izvajalcem iz novih držav članic omogočili izkoristiti preferencialne kvote, odobrene Bolgariji in Romuniji, kakor je bilo določeno v Uredbi (ES) št. 1279/98, se količine, ki so na voljo za kvotno obdobje od 1. januarja 2004 do 30. junija 2004, razdelijo na dve tranši na podlagi načela sorazmerne časovne porazdelitve. Prva tranša se odpre za obdobje od 1. januarja 2004 do 30. aprila 2004.

2. Z odstopanjem od drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1279/98 velja, da če so količine, zajete z zahtevki za uvozno dovoljenje, glede tranše od 1. julija do 31. decembra 2003, nižje od tistih, ki so na voljo, se preostale količine dodajo k tistim, ki so na voljo za tranše iz točk (a) in (b)(i) odstavka 1 tega člena.

Preostale količine tranše iz odstavka 1(b)(i) se dodajo količinam, ki so na voljo za tranšo iz odstavka 1(b)(ii).

(4) Količine, ki so na voljo za obdobje od 1. januarja 2004 do 30. junija 2004 v okviru tarifnih kvot, odprtih po Uredbi (ES) št. 1279/98 za Češko republiko, Slovaško, Poljsko in Madžarsko, morajo biti v celoti na razpolago pred 30. aprilom 2004.

Člen 2

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za goveje in telečje meso –

Z odstopanjem od člena 5(2) Uredbe (ES) št. 1279/98 so uvozna dovoljenja, izdana med 1. januarjem 2004 in 30. aprilom 2004, veljavna 120 dni od dneva dejanske izdaje v smislu člena 23(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 <sup>(3)</sup>. Vendar nobeno dovoljenje ni veljavno po 30. aprilu 2004 za proizvode s poreklom iz Češke republike, Madžarske, Poljske in Slovaške.

<sup>(1)</sup> UL L 160, 26.6.1999, str. 21; Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> UL L 176, 20.6.1998, str. 12; Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1144/2003 (UL L 160, 28.6.2003, str. 44).

<sup>(3)</sup> UL L 152, 24.6.2000, str. 1.

*Člen 3*

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.  
V Bruslju, 29. decembra 2003

*Za Komisijo*

Franz FISCHLER

*Član Komisije*

---